



Organismo autorizzato n. 0051 con
D.M. 14 aprile 2014



Emesso il / Issued on..... : 2013-12-09

Data di aggiornamento / Updated on.... : 2014-10-02

Sostituisce / Replaces..... : 2013-12-09

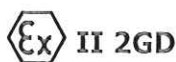


SGQ N° 005 A; EMAS N° 003 P; SGA N° 006 D; PRD N° 005 B; SGE N° 006 M; PRS N° 080 C; SCR N° 005 F; ISP N° 063 E; SSI N° 003 G; LAB N° 0121; FSM N° 007 I;
LAT N° 021; GHG N° 011 O

(Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC / Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements)

Certificato / Certificate

| | | |
|--|---|---|
| [1] | Direttiva 94/9/CE Certificato di Esame CE del Tipo | Directive 94/9/CE EC-type Examination Certificate |
| [2] | Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE / Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/CE | |
| [3] | Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number IMQ 13 ATEX 018 X | |
| [4] | Apparecchiatura / Equipment Pressacavi metallici / Metal cable glands | Tipo / Type - Serie / Series EBU...; EBU...F; EBM...; EBM...; EBM...; EBS...; EBL...; EBL...; EBL...; EBL...; EBL...; EBL...; EBL...; EBL... |
| [5] | Costruttore / Manufacturer BIMED TEKNİK ALETLER SANAYİ VE TIC. A.Ş. | [6] Indirizzo / Address BEYLİKDUZU MEVKİİ S.Ş. BAKIR VE PİRINC SAN.SIT. 34524 LEYLAK-CAD.NO:15 BUYUKCEKMECE, İSTANBUL - TR - Turkey |
| [7] | Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso. | This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to. |
| [8] | IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. | IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no. |
| 43AN00024 – 43AO00020 | | |
| [9] | La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle: | Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with: |
| EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2007; EN 60079-7:2007; EN 60079-31:2009 | | |
| [10] | Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato. | If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate. |
| [11] | Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato. | This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate. |
| [12] | L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni | The marking of the equipment or protective system shall include the following |



Ex e IIC Gb

Ex d IIC Gb

Ex tb IIIC Db IP66/68



IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano



Emesso il / Issued on..... : 2013-12-09

Data di aggiornamento / Updated on.... : 2014-10-02

Sostituisce / Replaces : 2013-12-09

[13] **Allegato****Annex**[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo****EC-type Examination Certificate number****IMQ 13 ATEX 018 X**[15] **Descrizione dell'apparecchiatura****Equipment description**

I pressacavi delle serie EBU...; EBU...F; EBM.....; EBMC...; EBS...; EBL...; EBLQ...; EBLN...; EBMS..... sono adatti per l'inserimento di cavi in custodie Ex e ed Ex tb aventi entrate filettate o non filettate. Sono anche adatti, ad eccezione del tipo EBU...F e NBU..., per l'inserimento di cavi in custodie Ex d aventi entrate filettate.

The cable glands series EBU...; EBU...F; EBM.....; EBMC...; EBS...; EBL...; EBLQ...; EBLN...; EBMS.....; are suitable for inserting cables into Ex e or Ex tb enclosures having either threaded or plane entries. They are also suitable, except for type EBU... and NBU..., for inserting cables into Ex d enclosures having threaded entries.

L'adeguatezza dei singoli modelli per esecuzione Ex d, Ex e ed Ex tb è illustrata nelle tabelle seguenti.

Suitability of each model for Ex d, Ex e and Ex tb execution is shown in following tables.

I pressacavi sono adatti per cavi non armati, e sono realizzati con corpo metallico (alluminio; acciaio; ottone).

Cable glands are suitable for not-armoured cables, and are made of metal body (aluminium; stainless steel; brass).

I gommini sono realizzati in silicone o neoprene, per tutti i tipi, eccetto per il tipo NBU... per il quale i gommini sono realizzati in silicone o in EPDM.

Sealing rings are made of silicon or neoprene (chloroprene) for all types, except for NBU... type in which sealing rings are made of silicone or EPDM rubber.

O-ring in: neoprene, silicone o EPDM.

External o-ring made of: neoprene, silicone or EPDM rubber.

Guarnizione piatta in: neoprene, silicone, EPDM o fibra KLINGERSIL® C-4400 (solo per utilizzo a -50÷130 °C).

Flat washer made of: neoprene, silicone, EPDM rubber or fiber KLINGERSIL® C-4400 (-50÷130 °C use only).

Al fine di garantire il grado IP 66/68 il pressacavo con filettatura cilindrica presenta un profilo lavorato adatto ad ospitare una guarnizione elastomerica, mentre per tutte le altre filettature il grado IP 66/68 è ottenuto ponendo del sigillante almeno su 2 filetti in presa nell'accoppiamento filettato.

To guarantee the IP 66/68 degree of protection the cable glands with cylindrical threads have a sealing edge machined for fitting an elastomeric gasket, while for all other threads the IP66/68 degree of protection is achieved with sealant put at least on two complete threads engaged of the threaded coupling.

I pressacavi sono adatti per cavi dove la tenuta e ritenzione meccanica sono realizzate sulla guaina esterna (inclusendo cavi armati/schermati/intrecciati quando l'armatura/schermo/treccia è mantenuta bloccata alla apparecchiatura terminale)

Cable glands are suitable for cable type where sealing and retention is required by gripping the outer sheath (including armoured/screened/braided cables when the armour/screen/braid is clamped inside the terminating equipment)

I pressacavi sono adatti per equipaggiamenti elettrici con modo di protezione Ex e, Ex d oppure Ex t.

Cable glands are suitable for electrical equipment either with type of protection Ex e, Ex d or type of protection Ex t. Cable glands should be also used for intrinsically safe circuits Ex i. These cable glands shall have a light blue painted part.

I pressacavi possono essere usati con circuiti Ex i. Questi pressacavi devono avere una parte dipinta in azzurro.

| Serie EBS ... | Suitable for: Adatto per: | | Serie EBLN ...; EBL...; EBLQ ... | | | Suitable for: Adatto per: | | Serie NBU ... | Suitable for: Adatto per: | |
|------------------|------------------------------|---------------|-------------------------------------|-----------|-----------|------------------------------|---------------|------------------|------------------------------|---------------|
| | Ex d | Ex e Ex tb | | | | Ex d | Ex e Ex tb | | Ex d | Ex e Ex tb |
| EBS 01.-S. | yes / si | yes / si | EBLN 02.. | EBLS 02.. | EBLQ 02.. | no / no | yes / si | NBU 0XS.. | no / no | yes / si |
| EBS 01.. | yes / si | yes / si | EBLN 01.. | EBLS 01.. | EBLQ 01.. | yes / si | yes / si | NBU 01S.. | no / no | yes / si |
| EBS 1.. | yes / si | yes / si | EBLN 1.. | EBLS 1.. | EBLQ 1.. | yes / si | yes / si | NBU 1.. | no / no | yes / si |
| EBS 2.. | yes / si | yes / si | EBLN 2.. | EBLS 2.. | EBLQ 2.. | yes / si | yes / si | NBU 2.. | no / no | yes / si |
| EBS 3.. | yes / si | yes / si | EBLN 3.. | EBLS 3.. | EBLQ 3.. | yes / si | yes / si | NBU 3.. | no / no | yes / si |
| EBS 4.. | yes / si | yes / si | EBLN 4.. | EBLS 4.. | EBLQ 4.. | yes / si | yes / si | NBU 4.. | no / no | yes / si |
| EBS 5.. | yes / si | yes / si | EBLN 5.. | EBLS 5.. | EBLQ 5.. | yes / si | yes / si | NBU 5.. | no / no | yes / si |
| - | - | - | - | - | - | - | - | NBU 6.. | no / no | yes / si |



[13]

Allegato

Annex

[14]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo

EC-type Examination Certificate number

IMQ 13 ATEX 018 X

| Serie EBU ... | Suitable for: Adatto per: | | Serie EBM; EBMS | | Serie Adatto per: | | Model EBMC ... | Suitable for: Adatto per: | |
|------------------|------------------------------|---------------|--------------------------------|----------------|----------------------|---------------|-------------------|------------------------------|---------------|
| | Ex d | Ex e Ex tb | | | Ex d | Ex e Ex tb | | Ex d | Ex e Ex tb |
| EBU 0XS.. | no / no | yes / si | EBM 0S.0S.. | - | no / no | yes / si | EBMC 0S.. | no / no | yes / si |
| EBU 0S.. | no / no | yes / si | EBM 0S.01.. | - | no / no | yes / si | EBMC 01.. | yes / si | yes / si |
| EBU01S.. | yes / si | yes / si | EBM 01.0S.. | - | yes / si | yes / si | EBMC 1.. | yes / si | yes / si |
| EBU 01.. | yes / si | yes / si | EBM 01.01.. | EBMS 01.01.. | yes / si | yes / si | EBMC 12.. | yes / si | yes / si |
| EBU 1.. | yes / si | yes / si | EBM 01.12.. | EBMS 01.12.. | yes / si | yes / si | EBMC 2.. | yes / si | yes / si |
| EBU 12.. | yes / si | yes / si | EBM 12.01.. | EBMS 12.01.. | yes / si | yes / si | EBMC 23.. | yes / si | yes / si |
| EBU 2.. | yes / si | yes / si | EBM 1.1.. | EBMS 1.1.. | yes / si | yes / si | EBMC 3.. | yes / si | yes / si |
| EBU 23.. | yes / si | yes / si | EBM 12.12.. | EBMS 12.12.. | yes / si | yes / si | EBMC 34.. | yes / si | yes / si |
| EBU 3.. | yes / si | yes / si | EBM 12.23.. | EBMS 12.23.. | yes / si | yes / si | EBMC 4.. | yes / si | yes / si |
| EBU 34.. | yes / si | yes / si | EBM 23.12.. | EBMS 23.12.. | yes / si | yes / si | EBMC 45.. | yes / si | yes / si |
| EBU 4.. | yes / si | yes / si | EBM 2.2.. | EBMS 2.2.. | yes / si | yes / si | EBMC 5.. | yes / si | yes / si |
| EBU 45.. | yes / si | yes / si | EBM 23.23.. | EBMS 23.23.. | yes / si | yes / si | EBMC 56.. | yes / si | yes / si |
| EBU 5.. | yes / si | yes / si | EBM 23.34.. | EBMS 23.34.. | yes / si | yes / si | EBMC 6.. | yes / si | yes / si |
| EBU 56.. | yes / si | yes / si | EBM 34.23.. | EBMS 34.23.. | yes / si | yes / si | EBMC 7.. | yes / si | yes / si |
| EBU 6.. | yes / si | yes / si | EBM 3.3.. | EBMS 3.3.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 67.. | yes / si | yes / si | EBM 34.34.. | EBMS 34.34.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 7.. | yes / si | yes / si | EBM 34.45.. | EBMS 34.45.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 78.. | yes / si | yes / si | EBM 45.34.. | EBMS 45.34.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 8.. | yes / si | yes / si | EBM 4.4.. | EBMS 4.4.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 810.. | yes / si | yes / si | EBM 45.45.. | EBMS 45.45.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 10.. | yes / si | yes / si | EBM 45.56.. | EBMS 45.56.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 11.. | yes / si | yes / si | EBM 56.45.. | EBMS 56.45.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| | | | EBM 5.5.. | EBMS 5.5.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| | | | EBM 5.45.. | EBMS 5.45.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| | | | EBM 56.56.. | EBMS 56.56.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| | | | EBM 56.67.. | EBMS 56.67.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 1..F1 | no / no | yes / si | EBM 67.56.. | EBMS 67.56.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| EBU 1..F2 | no / no | yes / si | EBM 6.6.. | EBMS 6.6.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 67.67.. | EBMS 67.67.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 67.78.. | EBMS 67.78.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 78.67.. | EBMS 78.67.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 7.7.. | EBMS 7.7.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 78.78.. | EBMS 78.78.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 78.810.. | EBMS 78.810.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 810.78.. | EBMS 810.78.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 8.8.. | EBMS 8.8.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 810.810.. | EBMS 810.810.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 810.10.. | EBMS 810.10.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 11.810.. | EBMS 11.810.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 10.10.. | EBMS 10.10.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 10.810.. | EBMS 10.810.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 10.11.. | EBMS 10.11.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 11.10.. | EBMS 11.10.. | yes / si | yes / si | - | - | - |
| - | - | - | EBM 11.11.. | EBMS 11.11.. | yes / si | yes / si | - | - | - |



Emesso il / Issued on..... : 2013-12-09
 Data di aggiornamento / Updated on : 2014-10-02
 Sostituisce / Replaces : 2013-12-09

[13]

Allegato

Annex

[14]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo

EC-type Examination Certificate number

IMQ 13 ATEX 018 X

[15.1]

Identificazione dei Modelli / Serie

Models / Series Identification

| | | | | | | |
|------|-----|-----|-----|---|---|--|
| EBU | (1) | (2) | (3) | | (1) size / <i>dimensione</i> | |
| EBU | (1) | (2) | (3) | F | | |
| EBMC | (1) | (2) | (3) | | (2) thread type / <i>filettatura:</i> | "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (ISO 965/1 and ISO 965/3) "P" – PG DIN 40430 (Ex e only) "C" – GAS UNI ISO 228/1 "S" – N.P.S.M. "G" – GAS UNI ISO 7/1 "K" – GAS Gk (CEI EN 60079-1:2008 Annex 1 – only / <i>solo IT</i>) |
| EBS | (1) | (2) | (3) | | | |
| EBLS | (1) | (2) | (3) | | | |
| EBLQ | (1) | (2) | (3) | | | |
| EBLN | (1) | (2) | (3) | | (3) body material / <i>materiale corpo:</i> | "B" – brass / <i>ottone</i> "X" – stainless steel / <i>acciaio inox</i> "A" – aluminium / <i>alluminio</i> |
| NBU | (1) | (2) | (3) | | | |

| | | | | | | | |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|--|--|
| | | | | | | (1) male size / <i>dimensione maschio</i> | |
| EBM | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (2) male thread type / <i>filettatura maschio:</i> | "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423) |
| | | | | | | (3) female size / <i>dimensione femmina</i> | |
| | | | | | | (4) female thread type / <i>filettatura femmina:</i> | "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423) |
| EBMS | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (3) body material / <i>materiale corpo:</i> | "B" – brass / <i>ottone</i> "X" – stainless steel / <i>acciaio inox</i> "A" – aluminium / <i>alluminio</i> |

[15.2]

Dati nominali

Ratings

Per i diametri minimi e massimi dei cavi e le coppie di serraggio, vedere disegni A3-EBU, A3-EBUF, A3-EBM, A3-EBMC, A3-EBS, A3-EBLS, A3-EBLQ, A3-EBLN, A3-EBMS, A3-NBU in revisione e data come elencato nel documento DL-43AO00020.

For minimal and maximal diameters of permitted cables and torque values, see drawings A3-EBU, A3-EBUF, A3-EBM, A3-EBMC, A3-EBS, A3-EBLS, A3-EBLQ, A3-EBLN, A3-EBMS, A3-NBU, in revision status and date as listed in document DL-43AO00020.



Emesso il / Issued on.....: 2013-12-09

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2014-10-02

Sostituisce / Replaces.....: 2013-12-09

[13] **Allegato****Annex**[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo****EC-type Examination Certificate number****IMQ 13 ATEX 018 X**[15.3] **Dati di Sicurezza****Safety Ratings**[15.4] **Temperatura ambiente e
Classe di temperatura****Ambient temperature and
Temperature classes**

| Serie: | Ex e – Ex tb execution esecuzione Ex e – Ex tb | Ex d execution esecuzione Ex d |
|----------|---|---|
| EBU... | neoprene sealing ring : -40°C ÷ +80°C gommini in neoprene: -40°C ÷ +80°C | neoprene sealing ring : -40°C ÷ +80°C gommini in neoprene: -40°C ÷ +80°C silicone sealing ring: -60°C ÷ +80°C gommini in silicone: -60°C ÷ +80°C |
| EBM.... | silicone sealing ring: -60°C ÷ +100°C | |
| EBMC... | gommini in silicone: -60°C ÷ +100°C | |
| EBS... | | |
| EBLS... | Note: models EBU 01S.. has always temperature range of -40°C ÷ +80°C (neoprene sealing ring) and -60°C ÷ +80°C (silicone sealing ring) | |
| EBLQ... | | |
| EBLN... | Nota: i modelli EBU 01S.. hanno range di temperatura sempre di -40°C ÷ +80°C (gommini in neoprene) e -60°C ÷ +80°C (gommini in silicone) | |
| EBMS.... | | |
| EBU...F | neoprene sealing ring : -40°C ÷ +80°C gommini in neoprene: -40°C ÷ +80°C silicone sealing ring: -60°C ÷ +100°C gommini in silicone: -60°C ÷ +100°C | Not possible Non possibile |
| NBU... | EPDM sealing ring: -40°C ÷ +80°C gommini in EPDM: -40°C ÷ +80°C silicone sealing ring: -60°C ÷ +80°C gommini in silicone: -60°C ÷ +80°C | Not possible Non possibile |

[15.5] **Grado di protezione (IP)****Degree of protection (IP code)**

IP66/68

[15.6] **Avvertenze****Warnings**

15.6.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0.

[16] **Rapporto****Report****43AN00024 – 43AO00020**[16.1] **Prove individuali****Routine (factory) tests**

16.1.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0.

[16.2] **Documenti descrittivi****Descriptive documents**

| N. | Titolo / Title | Revisione / Revision | Pagine / Pages | Data / Date |
|----|-------------------|-------------------------|-------------------|----------------|
| 1 | DL-43AN00024 | 0 | 35 | 2013-11-25 |
| 2 | DL-43AO00020 | 0 | 72 | 2014-09-09 |

[16.3] **Conformità alla documentazione****Conformity with the documentation**



Emesso il / Issued on.....: 2013-12-09

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2014-10-02

Sostituisce / Replaces.....: 2013-12-09

[13] **Allegato**

Annex

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

EC-type Examination Certificate number

IMQ 13 ATEX 018 X

16.3.
1 Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione.

The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation.

16.3.
2 Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che:

Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that:

- il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza;
- le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo.

- the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters;
- the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results.

[16.4] **Condizioni per l'installazione**

Installation conditions

16.4.
1 L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0.

Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0.

L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure addizionali da parte dell'installatore o utilizzatore.

Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user.

Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.

These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.

16.4.
2 L'accoppiamento del pressacavo con la custodia e il serraggio del gommino devono essere eseguiti come indicato dal costruttore nei documenti allegati a questo certificato allo scopo di garantire il modo di protezione delle apparecchiature elettriche sulle quali il pressacavo è montato.

The coupling of the cable glands to the enclosure and torque values of cap clamping shall be made as indicated by the manufacturer in the documents annexed to this certificate in order to respect the type of protection of the electrical apparatus on which cable glands are mounted.

16.4.
3 L'installazione del pressacavo deve essere eseguita in accordo alle istruzioni del costruttore al fine di mantenere il grado di protezione.

The cable gland installation shall be done according to safety manufacturer instructions to maintain degree of protection.

16.4.
4 L'installazione del pressacavo deve essere eseguita in modo che la temperatura al punto di montaggio rimanga entro i limiti della temperatura di servizio dichiarata in questo certificato.

The cable gland installation shall be done in such a way that the temperature at the mounting point will remain within the service temperature ranges declared in this certificate.

[17] **Condizioni speciali d'impiego (X)**

Special condition for safe use (X)

17.1 I pressacavi sono adatti soltanto ad installazioni fisse. I cavi devono essere efficacemente serrati per prevenire trazioni o torsioni.

The cable glands are only suitable for fixed installations. Cables shall be effectively clamped to prevent pulling or twisting.

17.2 I pressacavi con i relativi cavi e i tappi devono essere utilizzati dove è provvista una protezione contro il rischio di danneggiamento meccanico (modello EBU 0XSM).

The cable glands with the relevant cables and the plugs shall be used where a protection against risk of mechanical damage is provided (model EBU 0XSM).

[18] **Requisiti essenziali di sicurezza e salute**

Essential Health and Safety Requirements

Art. **Conformità**

Conformity

Questo Certificato **non** indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].

This Certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].

Questo Certificato **non** copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.

This Certificate **does not** cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.



Emesso il / Issued on.....: 2013-12-09
Data di aggiornamento / Updated on....: 2014-10-02
Sostituisce / Replaces.....: 2013-12-09

[13] **Allegato**

Annex

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

EC-type Examination Certificate number

IMQ 13 ATEX 018 X

1.2.7 In accordo all'Allegato VIII della Direttiva

1.2.7 According Annex VIII of the Directive

1.4 Non verificato.

1.4 Not verified.

1.5 Non applicato.

1.5 Not applied.

3 Non applicabile.

3 Not applied.

[19] **Condizioni di Validità della Certificazione**

Certification Validity Conditions

19.1 L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.

The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

19.2 La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2.

The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.

Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20] **Variazioni**

Variations

20.1 43AO00020 – rev. 1:

43AO00020 – rev. 1:

- Aggiornamento alla Norma EN 60079-0:2012
- Aggiunta del modo di protezione Ex d per: EBU... (da size EBU01.. a size EBU11.); EBM..... (da EBM01.01... a EBM11.11...); EBMC... (da EBMC01.. a EBMC7.); EBS...; EBL... (da EBL01.. a EBL5.); EBLQ... (da EBLQ01.. a EBLQ5.); EBLN... (da EBLN01.. a EBLN5.). Limitazione del range di temperature per gommini in silicone per esecuzione Ex d.
- Aggiunta nuovo modello EBU01S. in esecuzione Ex d, Ex e e Ex tb.
- Aggiunta nuovo tipo EBMS..... derivante dai modelli già certificati: le differenze non hanno impatto sui modi di protezione.
- Aggiunta nuovo tipo NBU... in esecuzione Ex e Ex tb.
- Aggiunta materiale KLINGERSIL® C-4400 per guarnizione tra pressacavo e custodia.

- Standard updating to EN 60079-0:2012
- Adding of mode of protection Ex d for types already included in IT/IMQ/ExTR13.0006/00: EBU... (from size EBU01.. to size EBU11.); EBM..... (from size EBM01.01... to size EBM11.11...); EBMC... (from size EBMC01.. to size EBMC7.); EBS... (all sizes); EBL... (from size EBL01.. to size EBL5.); EBLQ... (from size EBLQ01.. to size EBLQ5.); EBLN... (from size EBLN01.. to size EBLN5.). Limitation of temperature range with silicone sealing ring if these cable glands types are in execution Ex d.
- Adding new model EBU01S. included as execution Ex d, Ex e and Ex tb.
- Adding new type EBMS..... derived from already mentioned cable glands types: differences have no effects on protection mode.
- Adding new type NBU... in execution Ex e Ex tb.
- Adding KLINGERSIL® C-4400 as material used for additional gasket between cable gland and enclosure.